

**Zeitschrift:** L'Émilie : magazine socio-culturelles  
**Herausgeber:** Association Femmes en Suisse et le Mouvement féministe  
**Band:** [96] (2008)  
**Heft:** 1524

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



et le Mouvement féministe fondé en 1912  
par Emilie Gourd.

**Soutenu par la Fondation Emilie Gourd**  
et par l'Association suisse  
pour les droits de la femme.

Avec le soutien de la Ville de Genève – Département  
des finances et du logement



#### Adresse

l'émilie,  
case postale 11  
Genève 21

#### Rédactrice en chef

Estelle Pralong  
Tél. 076 306 57 59  
Courriel : estelle.pralong@gmail.com

#### Site Internet (abonnements)

www.lemilie.org

#### Ont contribué à ce numéro

Briana Berg, Christian Canosa, Clara Marc, Magali Feller,  
Cécile Koepfli, Nathalie Brochard, Nadia Gendre, Yeny  
Serrano, Monica Haefeli, Dominique Epiney et Soulef Lamidi

#### Administration et abonnements

Eveline Murenbeeld  
Tél. 078 763 08 08  
Courriel : info@lemilie.org  
CCP 12-11 791-3

#### Maquette et couverture

Pascale Castella  
Tél. : 078 805 11 60  
pa5cale@bluewin.ch

#### Impression

SRO-Kundig SA – Châtelaine (GE)

#### Editrice

Association femmes suisses  
et le mouvement féministe,  
Genève

#### Membre de l'Association

**l'émilie et le Mouvement féministe suisse 35 fr.**

#### Abonnements d'un an

Suisse	65 fr.
AVS, chômage, moins de 25 ans	52 fr.
Etranger	70 fr./47 euros
Abonnement de soutien (renouvelé d'office sauf dénonciation préalable)	dès 100 fr.
Prix du numéro	7.50 fr.

**Parution 9 fois par an/tirage de 2000 exemplaires**

**Copyright** Mouvement féministe suisse © 2004

#### Tarifs publicitaires:

1 page: 1600 fr.  
1/2 de page: 800 fr.  
1/4 de page: 400 fr.  
1/6 de page: 270 fr.  
1/10 de page (format carte de visite): 135 fr

En cas de changement d'adresse,  
svp veuillez communiquer vos nouvelles coordonnées  
au 078 763 08 08 ou info@lemilie.org

# sommaire

## 4 Cinéma

### Cyberféminisme et cybercinéma

Les avancées technologiques ont fait de nous des cyborgs.  
Quelle influence sur la représentation de la femme à l'écran?

## 6 Agenda

Exposition de Anne-Mie Van der Kerckhoven  
*No More Smoke Signals* de Fanny Bräuning  
*Petit traité pédagogique* d'Angela Marzullo

## 8 L'Inédite

Livres à elles. Sélection.

## 11 Développement

L'action annuelle de «Notre Jeûne Fédéral»  
soutiendra les femmes en Afrique centrale et orientale

## Le Dossier

### Femmes et technologies: complices ou antagonistes?

12 Le drôle de genre de Lisbeth Salander – *Millénium*

### 14 Femmes et ordinateurs

Travailler dans les nouvelles technologies:  
préjugés et manque de modèles

16 Christina Fragouli, professeure adjointe à la faculté Informatique  
et Communications de l'EFPL. *Interview.*

### 17 Le devenir hybride

La technologie transforme notre vécu corporel

### 18 Langage épïcène

Féminisation des noms de métiers: égalité ou piège?

### 19 Coin littéraire

Création virtuelle

### 21 Valais

L'alpage où les femmes sont reines

### 22 International

Algérie: Enquête sur les violences envers les femmes